

**LISTE DES DOCUMENTS**

## LISTE DES DOCUMENTS

CCAMLR-XVIII/1	Ordre du jour provisoire de la dix-huitième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-XVIII/2	Ordre du jour provisoire annoté de la dix-huitième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-XVIII/3	Examen des états financiers vérifiés de 1998 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XVIII/4	Examen du budget de 1999, budget provisoire de l'an 2000 et prévisions budgétaires pour 2001 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XVIII/5	Non attribué
CCAMLR-XVIII/6	Examen des obligations des membres vis-à-vis des données à déclarer chaque année Secrétariat
CCAMLR-XVIII/7	Publication de <i>CCAMLR Science</i> Secrétariat
CCAMLR-XVIII/8	Notification du projet sud-africain de développement d'une pêcherie exploratoire Délégation de l'Afrique du Sud
CCAMLR-XVIII/9	Notification du projet sud-africain de développement de pêcheries nouvelles/exploratoires Délégation de l'Afrique du Sud
CCAMLR-XVIII/10	Notification du projet néo-zélandais de poursuite d'une pêcherie exploratoire Délégation de la Nouvelle-Zélande
CCAMLR-XVIII/11	Notification du projet australien de développement d'une nouvelle pêcherie Délégation de l'Australie
CCAMLR-XVIII/12	Notification du projet australien de développement d'une pêcherie exploratoire Délégation de l'Australie
CCAMLR-XVIII/13	Notification de l'intention du Chili de mettre en place des pêcheries exploratoires Délégation chilienne
CCAMLR-XVIII/14	Notification du projet uruguayen de développement d'une nouvelle pêcherie Délégation de l'Uruguay

CCAMLR-XVIII/15	Dates de versement des contributions des membres Secrétaire exécutif
CCAMLR-XVIII/16	Examen de la formule de calcul des contributions des membres Secrétaire exécutif
CCAMLR-XVIII/17	Changements proposés aux directives relatives aux placements Secrétaire exécutif
CCAMLR-XVIII/18	Évaluation des postes des cadres de la CCAMLR par les Nations Unies Délégation des États-Unis
CCAMLR-XVIII/19	Examen de l'organisation du travail du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI) Secrétariat
CCAMLR-XVIII/20	Notification de la France du projet de développer de nouvelles pêcheries et pêcheries exploratoires Délégation française
CCAMLR-XVIII/21	Notification d'un projet de pêche exploratoire Délégation de la Communauté européenne
CCAMLR-XVIII/22	Système de documentation des captures Délégations de l'Australie, de la Communauté européenne et des États-Unis
CCAMLR-XVIII/23	Invitations aux réunions clés d'organisations internationales pendant la période d'intersession – Clarification des procédures existantes Secrétariat
CCAMLR-XVIII/24	Proposition de Zone spécialement protégée Îles Balleny, Antarctique Délégation de Nouvelle-Zélande
CCAMLR-XVIII/25	Rapport du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI)
CCAMLR-XVIII/26	Rapport du Comité permanent sur l'administration et les finances (SCAF)

\*\*\*\*\*

CCAMLR-XVIII/BG/1 Rev. 1	Liste des documents
CCAMLR-XVIII/BG/2	List of participants
CCAMLR-XVIII/BG/3	Report on the meeting of FAO and non-FAO regional fisheries bodies or arrangements CCAMLR Observer (Italy)

CCAMLR-XVIII/BG/4	Report on the Twenty-Third Session of the Committee on Fisheries (COFI) Executive Secretary
CCAMLR-XVIII/BG/5	Report of the CCAMLR Observer to ATCM XXIII Executive Secretary
CCAMLR-XVIII/BG/6	Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 1997/98 Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XVIII/BG/7	Beach debris survey Signy Island, South Orkney Islands 1998/99 Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XVIII/BG/8	Late payment of contributions – the necessity for tighter regulations Executive Secretary
CCAMLR-XVIII/BG/9	Implementation of conservation measures in 1998/99 Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/10	Summary of current conservation measures and resolutions – 1998/99 Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/11	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 South Africa
CCAMLR-XVIII/BG/12	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 United Kingdom
CCAMLR-XVIII/BG/13	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Poland
CCAMLR-XVIII/BG/14	CCAMLR activities on monitoring marine debris in the Convention Area Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/15	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in the 1998/99 season Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/16	Calendar of meetings of relevance to the Commission – 1999/2000 Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/17	Development of the CCAMLR Website Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/18	Relevamiento de desechos marinos 1998/99 Delegación de Uruguay

CCAMLR-XVIII/BG/19	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Ukraine
CCAMLR-XVIII/BG/20	New Zealand report on lost fishing gear, marine debris and the assessment and avoidance of incidental mortality in Statistical Subarea 88.1 in the 1998/99 season Delegation of New Zealand
CCAMLR-XVIII/BG/21	Withdrawn
CCAMLR-XVIII/BG/22	Beach litter accumulation at sub-Antarctic Marion Island – 1998/99 Delegation of South Africa
CCAMLR-XVIII/BG/23	Report of the Second Meeting of the Committee for Environmental Protection Lima, Peru, 24–28 May 1999 CCAMLR Observer (Chairman of the Scientific Committee)
CCAMLR-XVIII/BG/24	International conference, monitoring, control and surveillance on fishing activities Santiago, Chile, 25–27 January 2000 Secretariat
CCAMLR-XVIII/BG/25	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Japan
CCAMLR-XVIII/BG/26	On the exchange of information with FAO on CCAMLR activities Executive Secretary
CCAMLR-XVIII/BG/27	Implementación de las medidas de conservación de la CCRVMA en Chile Delegación de Chile
CCAMLR-XVIII/BG/28	Report of the CCAMLR Observer at the XXIIIrd Antarctic Treaty Consultative Meeting Executive Secretary
CCAMLR-XVIII/BG/29	Information on trade in <i>Dissostichus</i> spp. Delegation of Australia
CCAMLR-XVIII/BG/30	US plans for fishing for crab in Subarea 48.3 in accordance with Conservation Measures 150/XVII and 151/XVII Delegation of the USA
CCAMLR-XVIII/BG/31	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Australia
CCAMLR-XVIII/BG/32	Report from CCAMLR observers at Indian Ocean Tuna Commission Scientific Committee and Commission Meetings CCAMLR Observer (Australia)

CCAMLR-XVIII/BG/33	Implementation by the United States of Conservation Measure 148/XVII, automated satellite-linked vessel monitoring systems (VMS) Delegation of the USA
CCAMLR-XVIII/BG/34	Report to CCAMLR of the observer to the Second Workshop on Antarctic Protected Areas CCAMLR Observer (J. Valencia, Chile)
CCAMLR-XVIII/BG/35	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 USA
CCAMLR-XVIII/BG/36	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Republic of Korea
CCAMLR-XVIII/BG/37	Summary of measures taken to combat illegal, unregulated and unreported fishing in the Convention Area for the year to 30 June 1999 Delegation of Australia
CCAMLR-XVIII/BG/38	Notification of research vessel activity in the Convention Area Delegation of the United Kingdom (This document was presented to the meeting of WG-FSA as WG-FSA-99/41)
CCAMLR-XVIII/BG/39	Synthesis of marine debris survey at Cape Shirreff, Livingston Island, during the Antarctic season 1998/99 Delegation of Chile
CCAMLR-XVIII/BG/40	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Brazil
CCAMLR-XVIII/BG/41	Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XVIIIth Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources Submitted by ASOC
CCAMLR-XVIII/BG/42	Ad hoc Workshop of the APEC Fisheries Working Group on Fisheries Management Delegation of Japan
CCAMLR-XVIII/BG/43	The report of the CCSBT5 and 5(2) as the Observer from CCAMLR CCAMLR Observer (Japan)
CCAMLR-XVIII/BG/44	Observer's report from the 51st Meeting of the International Whaling Commission CCAMLR Observer (Prof. B. Fernholm, Sweden)
CCAMLR-XVIII/BG/45	List of vessels of CCAMLR Members intending to harvest marine living resources in the Convention Area during the year beginning 1 July 1999 Secretariat

CCAMLR-XVIII/BG/46	Report of the SCAR Observer to CCAMLR Observer (E. Fanta, Brazil)
CCAMLR-XVIII/BG/47	Première Conférence des Directeurs des Services des Pêches des pays et territoires membres de la Communauté du Pacifique Observateur de la CCAMLR (France)
CCAMLR-XVIII/BG/48	The Catch Documentation Scheme under WTO rules Submitted by IUCN
CCAMLR-XVIII/BG/49	Informe de la undécima reunión extraordinaria de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico Delegación de Comunidad Europea
CCAMLR-XVIII/BG/50 Rev. 1	Consideration of the implementation of the objective of the Convention Delegation of Chile
CCAMLR-XVIII/BG/51	Policy to enhance cooperation between CCAMLR and non-Contracting Parties Delegation of Australia
CCAMLR-XVIII/BG/52	Policy to enhance cooperation between CCAMLR and non-Contracting Parties Delegation of the European Community
*****	
CCAMLR-XVIII/MA/1	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Afrique du Sud
CCAMLR-XVIII/MA/2	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Pologne
CCAMLR-XVIII/MA/3	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Nouvelle-Zélande
CCAMLR-XVIII/MA/4	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Ukraine
CCAMLR-XVIII/MA/5	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Norvège
CCAMLR-XVIII/MA/6	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Chili
CCAMLR-XVIII/MA/7	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Uruguay

CCAMLR-XVIII/MA/8	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Russie
CCAMLR-XVIII/MA/9	Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 France (disponible uniquement en français)
CCAMLR-XVIII/MA/10	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Germany
CCAMLR-XVIII/MA/11	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 United Kingdom
CCAMLR-XVIII/MA/12	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Japan
CCAMLR-XVIII/MA/13	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Australia
CCAMLR-XVIII/MA/14	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Italy
CCAMLR-XVIII/MA/15	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 USA
CCAMLR-XVIII/MA/16	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Argentina (available in Spanish only)
CCAMLR-XVIII/MA/17	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Republic of Korea
CCAMLR-XVIII/MA/18	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Brazil
CCAMLR-XVIII/MA/19	Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99 Spain (available in Spanish only)

\*\*\*\*\*

SC-CAMLR-XVIII/1	Ordre du jour provisoire de la dix-huitième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
SC-CAMLR-XVIII/2	Ordre du jour provisoire annoté de la dix-huitième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
SC-CAMLR-XVIII/3	Rapport du Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème (Santa Cruz de Tenerife, Espagne, du 19 au 29 juillet 1999)



SC-CAMLR-XVIII/4	Rapport du Groupe de travail chargé de l'évaluation des stocks de poissons (Hobart, Australie, du 11 au 21 octobre 1999)
*****	
SC-CAMLR-XVIII/BG/1 Rev. 2	Catches in the Convention Area 1998/99 and related data Secretariat
SC-CAMLR-XVIII/BG/2	Report of the CCAMLR Observer at the 1998 ICES Symposium CCAMLR Observer (D.G.M. Miller, Chairman of the Scientific Committee)
SC-CAMLR-XVIII/BG/3	Observer's report from the 51st Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission Grenada, 3–15 May 1999 CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
SC-CAMLR-XVIII/BG/4	Attendance at the 23rd Session of the Committee on Fisheries of the Food and Agriculture Organisation of the United Nations Rome, Italy, 15–19 February 1999 CCAMLR Observer (J. Cooper, South Africa)
SC-CAMLR-XVIII/BG/5	Entanglement of Antarctic fur seals <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 1998 winter and 1998/99 pup-rearing season Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XVIII/BG/6	Entanglement of Antarctic fur seals <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 1998/99 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XVIII/BG/7	Anthropogenic feather soiling, marine debris and fishing gear associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 1998/99 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XVIII/BG/8	Data management: report on activities during 1998/99 Secretariat
SC-CAMLR-XVIII/BG/9	Report on the 18th session of the Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP-18) Secretariat
SC-CAMLR-XVIII/BG/10	Monitoring results of marine debris at King Sejong Station, Antarctica, during 1997–1999 Delegation of the Republic of Korea
SC-CAMLR-XVIII/BG/11	Summary of scientific observations on longline fisheries conducted in the 1998/99 season in accordance with the Scheme of International Scientific Observation and national observation programs Secretariat
SC-CAMLR-XVIII/BG/12	Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee – 1999/2000 Secretariat

- SC-CAMLR-XVIII/BG/13 Report of the World Conservation Union (IUCN) to the XVIIIth meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources  
IUCN Observer (J. Cooper, South Africa)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/14 Marine debris and fishing gear associated with seabirds at sub-Antarctic Marion Island – 1998/99  
Delegation of South Africa
- SC-CAMLR-XVIII/BG/15 Report on international conference on integrated fisheries monitoring  
Sydney, Australia, 1–5 February 1999  
CCAMLR Observer (Chairman of the Scientific Committee)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/16 International fishers forum: solving the incidental capture of seabirds  
Delegation of New Zealand
- SC-CAMLR-XVIII/BG/17 First record of anti-*Brucella* antibodies in *Arctocephalus gazella* and *Leptonychotes weddellii* from Cape Shirreff, Livingston Island, Antarctica  
Delegation of Chile  
(available in Spanish and English)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/18 Report on the Second International Symposium on Krill  
Observer (S. Nicol, Australia)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/19 FAO's fisheries global information system  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/20 On cooperation with UNEP (copies of correspondence)  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/21 Extracts from the Report of the Planning Meeting for the 1999/2000 IWC/SOWER Cruise, Tokyo, 27–30 September 1999  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/22 Progress report on the plans for the Russian contribution for the CCAMLR Synoptic Survey  
Delegations of Russia and the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVIII/BG/23 IMALF assessment of new and exploratory fisheries by statistical area  
(Working Group on Fish Stock Assessment)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/24 Fishery information for WG-FSA-99  
Secretariat  
(This document was presented to the meeting of WG-FSA as WG-FSA-99/9)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/25 Report of the ad hoc task group to consider a regulatory framework for CCAMLR fisheries

- SC-CAMLR-XVIII/BG/26 Managing fisheries to conserve the Antarctic marine ecosystem: practical implementation of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (CCAMLR)  
Paper presented to ICES/SCOR Symposium on 'Ecosystem Effects of Fishing', 15–19 March 1999  
Montpellier, France
- SC-CAMLR-XVIII/BG/27 Report on activities of SCAR's Group of Specialists on Environmental Affairs and Conservation  
E. Fanta, Brazil, GOSEAC Liaison Officer
- SC-CAMLR-XVIII/BG/28 Research proposal for the Third International Coordination's activities near the South Shetland Islands during the 1999/2000 austral summer period  
Delegation of the Republic of Korea
- SC-CAMLR-XVIII/BG/29 Report on the activities of the SCAR Subcommittee on Evolutionary Biology of Antarctic Organisms  
CCAMLR Observer (E. Fanta, Brazil)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/30 The ICES annual science conference  
CCAMLR Observer (B. Sjöstrand, Sweden)